

**«Анализ глагольных пород хиастической структуры “Праздничного
Календаря” кумранского Храмового свитка (11QTemple^a)»
(к 35-летию публикации 11QT)**

Как и большинство свитков Мертвого моря, Храмовый свиток был случайно найден бедуинами, но попал в руки нечестного дельца - араба, который намеревался тайно продать его. Только в 1967 г. в разгар Шестидневной войны¹, благодаря ведущему израильскому археологу и политику Игаэлю Ядину свиток был конфискован. Его нашли в доме вифлеемского антикварщика под половицей в полусгнившей от сырости обувной коробке, отдельные фрагменты свитка лежали в пачке из - под сигарет.

Т. о., с 1967 г. весь научный мир с нетерпением ожидает публикации текста свитка, о котором практически ничего не было известно. На его полную расшифровку потребовалось 10 лет, и только лишь в 1977 г. Ядин смог опубликовать свой трехтомный труд, содержащий перевод 11QT и комментарии к нему на иврите².

Храмовый свиток (11QT) является уникальным эклектическим манускриптом, состоящим, по крайней мере, из трех групп текстов³, некогда представлявших собой отдельные манускрипты, содержание которых весьма близко к религиозному мировоззрению секты саддукеев⁴,

¹ Война на Ближнем Востоке между Израилем, с одной стороны, и Египтом, Сирией, Иорданией, Ираком и Алжиром с другой, продолжавшаяся с 5 по 10 июня 1967 года.

² Более подробно об истории обретения и расшифровки Храмового свитка см. *Yadin Y. The Temple Scroll – the longest Dead Sea scroll // Understanding the Dead Sea Scrolls / Ed. by H. Shanks. NY: Random House, 1992. P. 87-89; Yadin Y. The Temple Scroll. BA. 1967. 30. P. 135–37; Shanks H. Intrigue and the scroll// Understanding the Dead Sea Scrolls / Ed. by H. Shanks. NY: Random House, 1992. P. 116-119.*

³ См.: *Wilson A. and Wills L. Literary Sources of the Temple Scroll, HTR. 75. 1982. P. 279-280, 283 - 285; Martínez F. G. The Temple Scroll and the New Jerusalem // The Dead Sea scrolls after fifty years / Eds. by P. W. Flirtt and J. C. VanderKam. Leiden; Boston; Köln: Brill, 1998. Vol. II. P. 436-437.*

⁴ *Golb N. Who wrote the Dead Sea scrolls?: the search for secret of Qumran. NY: a Touchstone Book (Published by Simon & Schuster), 1995. P. 206; Schiffman L. H. Reclaiming the Dead Sea Scrolls: The History of Judaism, the Background of Christianity, the Lost Library of Qumran. Philadelphia and Jerusalem: The Jewish Publication Society, 1994. P. 253; Burgmann H. 11QT: The Sadducean Torah // Temple Scroll Studies: Papers Presented at the International Symposium on the Temple Scroll, Manchester, December, 1987 / Ed. by G. Brooke. Sheffield: JSOT Press, 1989. P. 260.*

в котором нашла свое отражение уникальная экзегетическая традиция Межзаветного периода⁵. Ученые датируют составление свитка периодом после правления хасмонейского царя-первосвященника Александра Янния (103-76 до Р. Х.), а его источники возводят вплоть до V ст. до Р. Х⁶.

В данном докладе мне бы хотелось рассмотреть один из примеров данной экзегетической методологии – т. н. «числовой хиазм», который прослеживается в описании дворов идеального храмового комплекса, представленного в первой части свитка, который затем проецируется на его праздничный календарный источник, в частности на количество употребления в той или иной его секции определенных глагольных пород, что, в свою очередь указывает на ту или иную богословскую задумку автора свитка. Помимо этого в докладе будет кратко рассмотрена хиастическая структура пассажа Дня Искупления, на основании экзегетического анализа глагольных пород которого сделаны соответствующие богословские выводы.

Идеальный храм 11QT как архитектурный архетип идеального государства: концепция *îr hammiqdāš*

Согласно автору свитка вся земля народа Израилева разделялась на **семь** идеальных концентрических уровней (сфер) святости.

⁵ См.: Swanson D. D. The Temple Scroll and the Bible. The Methodology of 11QT. Leiden: E J. Brill, 1995. P. 228-232; Boccaccini G. Beyond the Essene Hypothesis: The Parting of the Ways between Qumran and Enochic Judaism. Michigan-Cambridge: Grand Rapids, 1998. P. 100; Fishbane M. Inner Biblical Exegesis: Types and Strategies of Interpretation in Ancient Israel// Midrash and Literature/ Eds. by G. Hartman and S. Budick. New Haven, CT: Yale University Press, 1986. P. 20, 35; Schiffman L. H. The courtyards of the house of the Lord: studies on the Temple scroll// Studies on the texts of the desert of Judah / Ed. by F. G. Martinez. Leiden – Boston: Brill, 2008.V. 75. P. 333.

⁶ См.: Stegemann H. The Literary Composition of the Temple Scroll and its Status at Qumran // Temple Scroll Studies: Papers Presented at the International Symposium on the Temple Scroll, Manchester, December, 1987 / Ed. by G. Brooke. Sheffield: JSOT Press, 1989. P. 127-128, 130-133, 139-142; Martínez F. G. The Temple Scroll and the New Jerusalem ... P. 442-445; Wise. M. O. A Critical Study of the Temple Scroll from Qumran Cave 11. Chicago: Oriental Institute of the University of Chicago, 1990. P. 129-133.

Первым таким уровнем являлось непосредственно само здание храма с центром во **Святая Святых** (qōḏeš haqqōḏāšîm) – географическим центром Земли Обетованной; «архи» мироздания, т. е. местом пребывания краеугольного камня⁷; «эпицентра» иерофании – места постоянного присутствия Божия в Своем Таинственном Имени⁸; символ Эдема как места встречи человека и Бога лицом к лицу.

Внутренний двор (280 x 280 локтей или 4 x 70) и сорег⁹ (11QT36:3-7). Внутренний двор имел 4 ворот, названных в честь Аарона и трех колен левитов: ворота Аарона – на востоке; левитов - каафитов – на юге; левитов - гиршонитов – на западе и левитов - мераритов – на севере¹⁰. В стенах внутреннего двора располагались жилые помещения для священников и левитов (11QT36:3-7). Т. о., средний двор отождествлялся с лагерем левитов в пустыне, т. е. тем местом, где Моисей и левиты стояли лагерем вокруг ограды Скинии (Числ. 3:14-39)¹¹. Входить в него разрешалось только священникам и левитам.

Средний двор (480 x 480 локтей или 4 x 120), в стенах которого располагались жилые помещения для ритуально чистых мужчин израильтян старше 20 лет (см. 11QT 39:8-11). Средний двор имел 12 ворот

⁷ Раввинистические источники развили легендарное утверждение Равви Йосефа, согласно которому построение земли началось с центра, с камня основания Храма – Eben Shetiyah, ибо Святая Земля – центральная точка поверхности земли, Иерусалим – центральная точка Палестины, а Храм расположен в сердце Святого Города. В самом святилище центр – Святое Святых, а священный Ковчег занимает центр его, стоящего на камне мироздания, который, следовательно, является центром земли.

⁸ См.: *Элиаде М.* Священное и мирское: миф о вечном возвращении: Пер. с фр. Н. К. Гарбовского. М., 1994. С. 260.

⁹ Перегородка вокруг сооружений внутреннего двора. Подобная перегородка была во Втором Иерусалимском храме. Она имела надписи, запрещающие вход во внутренний храмовый двор неевреям. В случае нарушения этого требования, священники немедленно казнили нарушителя (см. Иосиф Флавий, Иудейская война 5.193-194; 6. 124-126; Иудейские древности 15.417; Мишна, трактат Миддот 2:3). См.: *Yadin Y.* The Temple Scroll (3 vols.; Jerusalem: Israel Exploration Society, 1983). Vol. I. P. 204.

¹⁰ См.: *Yadin Y.* The Temple Scroll...Vol. I. P. 204; *Maier J.* The Temple Scroll: An Introduction, Translation and Commentary. Sheffield: JSOT Press, 1985. P. 63; *Schiffman L. H.* Sacred Space: The land of Israel in the Temple Scroll// Biblical Archaeology Today, Proceedings of the Second International Congress on Biblical Archaeology 1990 / Eds. by A. Biran and J. Aviram. Jerusalem: Israel Exploration Society, 1993. P. 400.

¹¹ *Димитрий Гольцев, прот.* Идеальный Храм по Храмовому свитку // Христианское чтение. 2011. № 5 (40). С. 115.

(по 3 с каждой стороны), названных в честь сыновей патриарха Иакова (см. 11 QT 38:12-15)¹².

Внешний двор (1600 x 1600 локтей или 4 x 400), в стенах которого располагались жилые помещения для ритуально чистых женщин и детей, а также прозелитов (11QT 40:5-13)¹³. По аналогии со средним двором, внешний двор также имел 12 ворот, названных также в честь сыновей Иакова (11QT 40:13-41:11)¹⁴.

Т. о., весь храмовый комплекс охватывал практически всю площадь Иерусалима времен Второго Храма (ок. 80 гектаров), превращая его, по сути дела, в город – святилище, в храмовый город¹⁵.

Вокруг внешнего двора располагался **ров** с водой шириной 45,75 м (11QT 46:9-12), отделяющий, храмовый город от седьмой концентрической зоны – **жилого района земли Израилевой**. Принципиальным является то, что автор/редактор свитка не описывает жилые кварталы за пределами храмового города, в отличие, например, от автора параллельного источника 11Q18 (11Q New Jerusalem), согласно которому планировка жилого района земли Израилевой носила ярко выраженные черты гипподамовой системы градостроения¹⁶, но размещает их в среднем и во внешних дворах храма по принципу расположения стана Израилева вокруг Скинии Завета, представляя тем самым архитектурное

¹² Ворота располагались следующим образом: Симеон, Левий и Иуда – на востоке (причем Левий занимал первое почетное место, а Иуда – второе место в соответствии с общей тенденцией свитка в пользу превосходства священства над монархией); Рувим, Иосиф и Вениамин – на юге; Иссахар, Завулон и Гад – на западе; Дан, Неффалим и Асир – на севере. См.: *Yadin Y. The Temple Scroll...Vol. II. P. 167; Maier J. The Temple Scroll ... P. 101.*

¹³ *Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. I. P. 251, 254; Bean P. A Theoretical Construct for the Temple of the Temple Scroll. Master's Thesis; Eugene, OR: University of Oregon, 1987. P. 290-291.*

¹⁴ *Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. I. P. 247, 255; Vol. II. P. 171-74.*

¹⁵ *Yadin Y. The Temple Scroll...Vol. I. P. 288-289; Schiffman L. Exclusion from the Sanctuary and the City of the Sanctuary in the Temple Scroll//Biblical and Other Studies in Memory of Shelomo D. Goitein/ Ed. by R. Ahroni. Columbus, OH: Ohio State University Press, 1986. P. 307; Schiffman L. Sacred Space... P. 403-405.*

¹⁶ Условное название одной из систем планировки античных городов с пересекающимися под прямым углом улицами и равными прямоугольными кварталами.

устройство идеального храма как **лагеря-храма** (maḥāne haqōdesh)¹⁷ – синтеза скинии и стана Израиля в пустыне (см. Исх. 25; Числ. 3-4)¹⁸.

Т. о., Храмовый свиток рассматривает землю Израиля как квадрат, где каждое колено занимало свой квадратный (или прямоугольный) участок, располагаясь напротив соответствующих ворот внешнего двора города – храма, превращая последний в **храм-государство**, из эпицентра (Святого Святых) которого через соответствующие ворота расходятся концентрические сферы святости, связывая ареалы колен Израиля с местом обитания славы Божией, освящающей всех сынов Израиля. В этом отношении, храм-город функционирует как **imago mundi**, как макромир, макрокосм Земли Израиля, с каждым коленом, имеющим свое определенное месторасположение¹⁹.

Интересно, что эта тема единства, тема полноты и совершенства народы проецируется автором свитка из Храмового на структуру праздничного календарного источника, основными секциями которой являются:

Посвящение новых священников (первосвященника):

מִלּוּאִים (millû'im) – церемония

**Праздники первых плодов (начатков) нового урожая
(11QT 18 - 25 и 43)**

День Очищения (11QT 25:10b – 27:10a)

¹⁷ Broshi M. The Gigantic Dimensions of the Visionary Temple in the Temple Scroll // Understanding the Dead Sea Scrolls / Ed. by H. Shanks. N. Y.: Random House, 1992. P. 115.

¹⁸ Schiffman L. H. The Construction of the Temple According to the Temple Scroll// Revue de Qumran. 1996. Vol. 17. P. 570.

¹⁹ Schiffman L. H. Reclaiming...39 – 41; Wacholder B. Z. The Dawn of Qumran: The Sectarian Torah and the Teacher of Righteousness. Cincinnati, OH: Hebrew Union College Press, 1983. P. 225.

День Очищения (יום כַּפּוּרִים, yôm kippûrîm)

(11QT 25:10b – 27:10a)

Помимо того, что сам Праздничный Календарь Храмового свитка построен по принципу хиазма, хиастическую структуру имеют также и некоторые его составные части, в частности: заключительный раздел, посвященный Судному Дню, или Дню Очищения (יום כַּפּוּרִים, yôm kippûrîm) – 11QT 25:10b-27:10a.

Учитывая специфику ритуальных священнодействий Судного Дня, направленных на очищение и освящение внутреннего пространства храма, принципиальным является использование автором свитка числовой символики 4 и 7 (а при этом необходимо вспомнить, что не случайно внутренний двор идеального храма, описание которого представлено в свитке, равен 280 x 280 локтям или 4 x 70). Число четыре - это число характеризует весь мир, всю землю, все человечество. Число семь – сумма трех и четырех. Это самое важное число, и означает оно завершенность, полноту. Произведение $7 \times 4 = 28$ означает полноту, завершенность и значимость (7) для всего мира (4). При этом интересно, что данное богословское значение **четырёх** и **семи** проецируется автором свитка на пассаж Дня Искупления (11QT 25:10b-27:10a), который можно структурировать на **семь** подразделов, классифицирующихся по принципу хиазма²⁰:

²⁰ См.: *Volgger D.* The Day of the Atonement to the Temple Scroll // *Biblica* (The Pontifical Biblical Institute's Journal). Rome, 2006, № 87. P. 252-253.

A 11QT 25:10b-12a
B 11QT 25:12b-14a
C 11QT 25:14b-26:16?
D 11QT 26:3-10a
D' 11QT 26:10b-13
C' 11QT 27:01-02
B' 11QT 27:1-4a
A' 11QT 27:4b-10a

Ключевой темой начальной и заключительной секций (A 11QT 25:10b-12a и A' 11QT 27:4b-10a) является тема сокрушения/ смирения всякой души живой, выраженная особой грамматической категорией глагола **עָנָה** ('ānâ). В данных секциях также особо подчеркивается то, что Израиль должен воздержаться от повседневного труда и присутствовать на священном торжественном собрании.

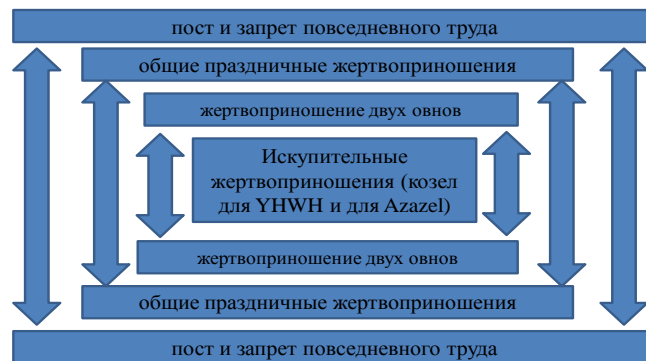
Общее праздничное жертвоприношение – символ священной десятины – упомянуто вначале в секции B (11QT 25:12b – 14a), а затем еще раз в секции B' (11QT 27:1 – 4a) с особым акцентом на *жертве за грех*, **חַטָּאת** (ḥaṭṭaʔt), в 11QT 27:3-5a, приносимой за грехи всех сынов Израиля, которые, в своем литургическо-сакральном единстве олицетворяемые последней, благоприятно принимались Богом как единая чистая искупительная жертва.

Изолированные от общего контекста строки 11QT 27:01 – 02 (C'), очевидно, завершают порядок жертвенного ритуала. Они могли содержать упоминание о двух овнах (см. 11QT 25:14b – 26:16?) (C).

В центре внимания автора свитка – две равноправные *жертвы за грех*, **חַטָּאת** (ḥaṭṭaʔt): **הַשְּׂעִיר לַיהוָה** (haśśāʕîr laYHWH), *козел для Господа*, и **הַשְּׂעִיר הַחַי לְעֵזָזָאֵל** (haśāʕîr heḥāy laʕāzāzēʔl), *живой козел для Азазеля* (см. D 11QT 26:3 – 10a и D' 11QT 26:10b – 13).

Т. о., перед нами **четыре** парных комплексных текстовых блока, в которых содержатся перечни различных жертвоприношений и ритуальных действий Судного Дня, каждый из которых имеет свой богословский смысл.

**Судный День 11QT 25:10b-27:10a
(хиастическая структура)**



В связи с вышеизложенной темой доклада мне бы хотелось обратить внимание на некоторые особенности употребления глагольных пород хиастической структуры пассажа Судного Дня, в частности, его периферийных секций:

11QT 25:10b-12a		
Глагольная форма текста свитка	Исходная форма (корень глагола)	Парсинг
וְתַעֲנֶנּוּ (ûṯeʿannû)	עָנָה (‘ānâ)	имперфект, 2 – е лицо, мн. числ., piʿēl
תִּתְעַנֶּה (titʿanne)	עָנָה (‘ānâ)	имперфект, 3 – е лицо, ж. р., ед. числ., hitpaʿel
וְנִכְרַתָּהּ (wənikrəṯā)	כָּרַת (kārat)	перфект, 3 – е лицо, ж. р., ед. числ., niṣʿal

11QT 27:4b-10a		
Глагольная форма текста свитка	Исходная форма (корень глагола)	Парсинг
וְהָיָה (wəhāyā)	הָיָה (hāyâ)	перфект, 3 – е лицо, ед. числ., м. р., qal
יַעֲשֶׂוּ (ya ^ʿ ásû)	עָשָׂה (‘āsâ)	имперфект, 3 – е лицо, м. р., мн. числ., qal
יְהִיֶּה (yihye)	הָיָה (hāyâ)	имперфект, 3 – е лицо, ед. числ., м. р., qal
יַעֲשֶׂה (ya ^ʿ ásê)	עָשָׂה (‘āsâ)	имперфект, 3 – е лицо, м. р., ед. числ., qal
יִתְעַנּוּ (yiṭ ^ʿ annû)	עָנָה (‘ānâ)	имперфект, 3 – е лицо, м. р., мн. числ., hitpa^ʿel
וּנְכַרְתּוּ (wənikrəṭû)	כָּרַת (kārat)	перфект, 3 – е лицо, мн. числ., м. р., niṣ^ʿal
יְהִיֶּה (yihye)	הָיָה (hāyâ)	имперфект, 3 – е лицо, м. р., ед. числ., qal
וּקְדַשְׁתֶּמָּה (wəqiddaštēmma)	קָדַשׁ (qādash)	перфект, 2 – е лицо, мн. числ., м. р., pi ^ʿ el
תַּעֲשֶׂוּ (ta ^ʿ ásû)	עָשָׂה (‘āsâ)	имперфект, 2 – е лицо, м. р., мн. числ., qal

Так ключевыми понятиями данных секций пассажа Дня Искупления являются покаяние и скорбь²¹, одним из выразителей которых в данном контексте является древнееврейский глагол **עָנָה** ('ānâ), переводимый в Синодальном переводе общим понятием «смиряться, сокрушаться». Данный глагол трижды встречается в первой и финальной секциях Дня Искупления: **תַּעֲנִי** (təʿannû, см. 11QT 25:11), **תִּתְעַנֶּה** (titʿanne, см. 11QT 25:12) и **יִתְעַנֶּה** (yitʿannû, см. 11QT 27:7), а также дважды в параллельных текстах Лев. 16:29; 23:27 на которых в данном случае основывается автор/редактор Храмового свитка. Но в 11QT есть одно весьма интересное отклонение от МТ. Так автор/редактор свитка, сохраняя в 11QT 25:11 породу **רִיעַל** глагола **עָנָה** ('ānâ) из Лев. 16:29, в 11QT 25:12 и 11QT 27:7 заменяет ее на **הִטְרַעַל**.

Ріеа глагола **עָנָה** ('ānâ) в Священном Писании означает «изнурять, притеснять, причинять физическую боль»²², т. е. в контексте Лев. 16:29; 23:27 совершать покаянное действие, выражающее внешнее физическое смирение. Близким по значению этому глагольному корню является **נָחַם** (nāḥam), буквально «глубоко дышать, вздыхать», т. е. физический демонстрировать покаянное чувство.

Нітраеа глагола **עָנָה** ('ānâ) только трижды встречается в Священном Писании Ветхого Завета (Быт. 16:9; Езд. 8:21; Дан. 10:12), имея при этом буквальный технический смысл соблюдения поста, т. е. воздержания от

²¹ Книга Юбилеев возводит происхождение Дня Искупления ко времени патриарха Иакова, который скорбел о своем возлюбленном сыне Иосифе, после того, как он получил ложное сообщение о его смерти (см. Юб. 34:18-19). Тематика скорби появляется уже в повествовании о потопе, в котором, богодухновенный автор провозглашает, что если Израиль хотя бы один раз в год отвратится от своих грехов и станет на путь правды - он будет прощен (см. Юб. 5:17-18;6:2). См.: *VanderKam J. C. Yom Kippur // Encyclopedia of the Dead Sea scroll: In 2 vols / Eds. by L. H. Schiffman, J. C. VanderKam. Oxford: University Press, 2000. Vol. II. P. 1002; VanderKam J. The Temple Scroll and the Book of Jubilees/ Temple Scroll Studies: Papers Presented at the International Symposium on the Temple Scroll, Manchester, December, 1987/Ed. by G. J. Brooke. Sheffield: JSOT Press, 1989. P. 221.*

²² *Schiffman L. H. The courtyards... P. 334-335.*

еды и питья, что аналогично древнееврейскому глаголу צֹם (šôm), «держать пост», т. е. совершать покаянное действие, выражающее внешнее смирение, которое заключается в отказе от приема пищи и питья (см. 1Цар.7:6;2Цар.12:16;21,22)²³.

Таким образом, автор/редактор свитка (либо автор его праздничного календарного источника), модифицировав язык Торы, указал на то, что под עֲנָה (‘ānâ) «сокрушением/смирением» Дня Искупления необходимо в первую очередь понимать физическое воздержание от пищи и питья в буквальном смысле этого слова. По мнению Лоуренса Шиффмана, возможной причиной такой модификации является «лингвистическо – семантическая замена позднейших устаревших библейских форм определенных терминов на более новые, смысл которых был понятен современникам автора/редактора Храмового свитка или его календарного источника (или, говоря проще, **аккомодация**)»²⁴. Следовательно, данный пример указывает на простую форму интерпретации автором/редактором свитка Торы, которую он желал сделать понятной для своих читателей.

Посвящение новых священников (первосвященника):

מִלּוּאִים (millû'im) – церемония (11QT 15:3b - 17:5)

Согласно 11QT, מִלּוּאִים (millû'im) – церемония представляла собой **семидневный** праздник инициации новых священников и нового первосвященника, который начинался 1 - го Нисана, и продолжался до 8-го Нисана (11QT 15:3-17:5)²⁵. Уникальность данной церемонии посвящения заключается в том, что автор/редактор 11QT, основываясь на пассажах

²³ Ibid. P. 117.

²⁴ См.: *Schiffman L. H. The courtyards...* P. 335.

²⁵ *Yadin Y. The Temple Scroll...Vol.I. P., 93-95; II, 62.*

Исх. 29 и Лев. 7, в которых детально излагаются обряды единократного²⁶ посвящения Аарона и его сыновей Моисеем в контексте сооружения и освящения скинии²⁷, стремится сделать данную церемонию ежегодным (многократным) ритуалом с неподвижной фиксированной датой в контексте литургического календаря 11QT. Наличие данной церемонии в очередной раз свидетельствует о тенденции автора/редактора свитка ограничить привилегию сана священства потомками одной определенной священнической фамилии – прямыми потомками Аарона, брата Моисея, т. е. противостоять тенденции узурпации сана священства неааронидской династией Хасмонеев, объединившей в лице своих правителей сан первосвященства с титулом царя. Т. о., данная церемония посвящения предназначалась для сохранения непрерывной сакральной законной сукцессии ааронидского священства и первосвященства, чистоты и святости их сана так необходимых автору/редактору свитка для его идеального Храма²⁸.

Как и в случае Дня Очищения, основные ритуальные действия מְלוֹאִים (millû'im) – церемонии связаны непосредственно с внутренним храмовым пространством, в частности, с жертвенником всесожжений, поэтому, опять же, принципиальное значение для автора свитка придается числу **семь**.

Так на протяжении всей **семидневной** церемонии посвящения каждый день в жертву всесожжения приносился один овен вместе с одной корзиной хлеба. В 11QT 15:5b упомянуты **семь групп (черед) священников**, названных מַחֲלֻקוֹת (maḥləqôṭ, ср. 1Пар. 23:6; Езд. 6:18).

²⁶ Yadin Y. The Temple Scroll...Vol. I. P. 94-5.

²⁷ Так, согласно иудейской раввинистической традиции, 1-е Нисана было днем, в который была установлена скиния (см. Исх. 40:2, ср. Иезек. 45:18, Езд. 7:9, 10:17, b. Shabbat 87b). См.: Schiffman L. H. The courtyards...P. 106.

²⁸ Schiffman L. H. The courtyards...P. 331.

Причем каждой группе соответствовал свой собственный **אֵיל הַמִּלּוּאִים** (*ʿayil hamillūʿîm*), *овен посвящения*, и **סַל לֶחֶם** (*sal leḥem*), *корзина с хлебами* (т. е. всего семь овнов и семь корзин с хлебами). По всей видимости, каждая группа (череда) священников посвящалась в определенный день **מִלּוּאִים** (*millūʿîm*) – церемонии. Эта числовая символика **семи** фигурирует и в количественном употреблении определенных глагольных пород данного пассажа свитка:

1. Так семикратное употребление глагола **לָקַח** (*lāqah*) перфекта/имперфекта породы **qal** означает избранничество для особой цели, для особого предназначения. Так, например, Господь избрал Израиль из числа других народов земли (см. Втор. 4:34; 3Цар. 11:37). Праведный Енох и пророк Божий Илия взяты (изъяты) от мира живых и вознесены с телом на небо (см. Быт. 5:24; 4Цар. 2:3, 10-11).
2. Интересно также отметить семикратное употребление породы *hiprʿil* глаголов **קָטַר** (*qāṭar*) и **קָרַב** (*qārab*), указывающую на посредническую функцию новопосвящаемых священников между человеком и Богом при предложении истинной, чистой, приемлемой Богом жертвы (см. Лев. 1:5,13-14).

После описания посвящения новых священников, автор/редактор Храмового свитка в 11QT 15:15-17а приступает к описанию ритуала инаугурации нового *первосвященника* (**הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל**, *hakkôhên haggādôl*). Согласно 11QT 15:16а, первая часть данного ритуала состояла из облачения первосвященника в особые **בְּגָדִים** (*bəgādîm*), *одежды* (ср. Исх. 29:5-6; Лев. 8:7-9), что символизировало особый сакральный статус новопосвящаемого первосвященника. На это же указывает и **семикратное** употребление имперфекта породы *hiprʿil* глагол **לָבַשׁ** (*lābēs*), *одевать*.

Интересно, что впервые в данной форме глагол לָבַשׁ (lābēs) употребляется в контексте Быт. 3:21 в связи с облачением Богом Адама и Евы в кожи первой חַטָּאת (ḥaṭṭaʔt), *искупительной жертвы за грех*.

После обрядов בְּגָדִים (bəgādîm) следовала вторая часть ритуала посвящения нового первосвященника. Так, согласно 11QT 15:17b-18, вначале זִקְנֵי הַכֹּהֲנִים (ziqnê hakkôhănîm), *старейшие священники* (аналог Моисея)²⁹, הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל (hakkôhēn haggādôl), *первосвященник*, и כֹּל הַכֹּהֲנִים (kôl hakkôhănîm), *все священники*, возлагали (סָמַק, sāmak), свои руки на голову тельца. Затем זִקְנֵי הַכֹּהֲנִים (ziqnê hakkôhănîm) заклали (שָׁחַת, shaḥat), тельца и возлагали (נָתַן, nātan) его кровь на הַמִּזְבֵּחַ קַרְנוֹת (qarnôt hammizbēʾh), *роги жертвенника*, а остальную кровь выливали (שָׁפַק, shāpak) вокруг (סְבִיב, sābîb) на **четыре** угла הַמִּזְבֵּחַ עֶזְרַת (‘ezraṭ hammizbēʾh), *основания (ограды) алтаря* (ср. Иезек. 43:14 и 2 Пар. 4:9)³⁰, что символически изображало преданность новопосвящаемого первосвященника Богу (ср. Исх. 29:10-12 и Лев. 8:14-15).

Интересно, что одним из базовым текстов для данного пассажа свитка является Втор. 15:17, где, как и свитке, употребляется перфект породы **qal** глагола נָתַן (nātan), обозначающий прибивание уха раба к двери дома своего господина, что символизировало его вечное подчинение (рабство). При этом важно заметить то, что как кровь тельца возлагалась (נָתַן, nātan) старейшими священниками³¹ на жертвенник всесожжения (11QT 15:02), так ее часть возлагалась (נָתַן, nātan) на תְּנוּךְ אֵזֶן הַיְמָנִית (tenuq’ aẓen haymānîṭ)

²⁹ Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. II. P. 68.

³⁰ Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. I. P. 239-241.

³¹ Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. II. P. 68-69.

(tənûk ʔōzen hayətmānîṭ), *мочку правого уха*, на בֶּהֶן יָדוֹ הַיְמָנִית (bōhen yādô hayətmānîṭ), *большой палец правой руки*, и на בֶּהֶן רַגְלוֹ הַיְמָנִית (bōhen raġlô hayətmānîṭ), *большой палец правой ноги*, первосвященника (см. 11QT 15:1-3а, Исх. 29:20-22 и Лев. 8:23-24, 30), что отождествляло посвящение первосвященника с освящением алтаря всесожжений (см. Лев. 8:15)³². На эту взаимосвязь указывает также и то, что הַשֶּׁמֶן (haššemen), *маслом*, и מִן הַדָּם (min haddām), *частью крови*, אֲשֶׁר עַל הַמִּזְבֵּחַ (ʔāšer ʿal hammizbēʿah), *которая на жертвеннике* (см. Исх. 29: 21 и Лев. 8:30), освящался как сам первосвященник, так и его בְּגָדֵי (beged), *одежда* (см. 11QT 15:3b). Данный ритуал, во-первых, символизирует то, что первосвященник должен слышать Господа, трудиться для Него и идти путем исполнения Его заповедей и повелений, а во-вторых, его связь с בְּגָדֵי (bēgādîm) в 11QT15:16а подтверждает его особый сакральный статус как правящего первосвященника (см. 11QT 15:4), получившего первосвященство от своего отца, что давало теперь ему полное право самостоятельно руководить всем богослужебным церемониалом³³.

Праздники первых плодов (начатков) нового урожая

Девять колонок свитка (11QT 18 - 25 и 43) посвящены праздникам первых плодов **ячменя** (11QT 18:1-10), **пшеницы** (11QT 18:10-19:9), **вина** (11QT 19:11-21:10) и **масла** (11QT 21:12-23:02) – четырьмя определенными днями в году, в период которых в жертву Богу приносились соответствующие плоды нового урожая³⁴. Посвящение Богу начатков, во-

³² См.: Gilder W. K. Blood manipulation ritual in the Temple Scroll // Revue de Qumran. 2006. № 88. P. 523-524, 529-530, 545.

³³ Ibid. P. 525 – 526, 529.

³⁴ VanderKam J. The Temple Scroll and the Book of Jubilees// Temple Scroll Studies: Papers Presented at the International Symposium on the Temple Scroll, Manchester, December, 1987/ ed. by G. J. Brooke. Sheffield: JSOT Press, 1989. P. 223.

первых, символизировало освящение всего нового урожая, а, во-вторых, с этого момента разрешалось вкушение плодов нового урожая и запрещалось вкушение плодов урожая старого: «Ибо в свой год должно быть съедено зерно до дней сбора зерна этого года (т. е. нового зерна), и вино до дней вина, и масла до дней его времени» (Юб. 32:14)³⁵. Цикл праздников начатков завершается праздник древесного предложения (חַג הָעֵצִים, ḥag ha'ēṣîm) – шестидневным праздником, в период которого в Храм доставлялись свежие дрова для алтаря всесожжений (см. 11QT 23:1-25:1).

В отличие от מִלּוּאִים (millû'im) – церемонии, либо богослужебных ритуалов Судного Дня, направленных на внутреннее пространство храма, акцент ритуалов праздников начатков смещается автором свитка в средний и во внешний дворы храма, при этом предпочтение отдается уже числовому значению **двенадцати**, означающее полноту народа Божий: 12 колен Израиля (не даром средний двор имеет 480 x 480 локтей или 4 x 120, а внешний двор 1600 x 1600 локтей или 4 x 400, не даром помещения в стенах дворов предназначены для проживания всего избранного народа).

Так центральным ритуалом праздника начатков пшеницы являлось предложение 12-ти хлебов (см. 11QT 18:14-15), по аналогии с двенадцатью хлебами предложения скинии завета (Лев. 24:5)³⁶, а также 12-ти агнцев в качестве мирной жертвы – символа единства народа Израилева³⁷.

Двенадцать овнов (по одному от каждого колена) приносились также в период празднования нового вина (см. 11QT 20:1-2) и нового

³⁵ См.: *Yadin Y. The Temple Scroll ... Vol. I. P. 114-116; Schiffman L. H. The courtyards... P. 112.*

³⁶ *Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. II. P. 79; Milgrom J. Sacrifice // Encyclopedia of the Dead Sea scroll: In 2 vols. / Eds. by L. H. Schiffman, J. C. VanderKam. Oxford: University Press, 2000. Vol. II. P. 809.*

³⁷ См.: *Yadin Y. The Temple Scroll... Vol. I. P. 106; Vol. II. P. 80; Schiffman L. H. The courtyards of the house of the Lord: studies on the Temple scroll// Ed. by F. G. Martinez. Studies on the texts of the desert of Judah. V. 75. Leiden – Boston: Brill, 2008. P. 368-369; Milgrom J. Sacrifice // Encyclopedia of the Dead Sea scroll: In 2 vols. / Eds. by L. H. Schiffman, J. C. VanderKam. Oxford: University Press, 2000. Vol. II. P. 809.*

масла (см. 11QT 22:11-13). Причем их жертвоприношение, как и в 11QT 18:13-16, сопровождалось хлебным приношением, состоящим из двенадцати хлебов³⁸.

Уникальным является также упоминание в 11QT 19:15a четырех гинов вина по 1/3 מִכּוֹל מִטּוֹת יִשְׂרָאֵל (mikkôl mattôt yisrā'el), *от всех колен Израилевых*. Данная фраза встречается только в Числ. 31:4 и Нав. 22:14. В первом случае речь идет о 12 000 воинах Израиля (по 1000 от каждого колена), собранных на войну Моисеем против Маданитян, а во втором случае – о посольстве десяти начальников вместе со священником Финеесом (по начальнику от каждого колена) к сыновьями колена Рувима, Гада и половине колена Манассии, которые соорудили жертвенник Господу, но не для жертвоприношений, а в качестве символа того, что они являются истинными членами народа Израиля.

Числовая символика 12-ти прослеживается также и в количестве употребления определенных глагольных пород. В частности, 12 кратное употребление вышеупомянутой породы $hîrî'îl$ глаголов קָטַר (qāṭar) и קָרַב (qārab); указывающее на главную богословскую тему, проходящую красной нитью через весь праздничный цикл начатков урожая, тему народного единства – консолидацию всех колен (всего сообщества) народа Израилева в единую чистую приемлемую Богом литургическую жертву³⁹, а также тематику благодарности Богу и верности (послушанию) Его Завету⁴⁰. В основе каждого праздника начатков лежит глубинное понимание, осознание того, что именно Бог как Творец, как Создатель всего сущего, является Подателем нового урожая, подтверждая тем самым со Своей стороны верность Своему Завету со Своим народом, верность

³⁸ Schiffman L. H. The courtyards of the house of the Lord: studies on the Temple scroll// Ed. by F. G. Martinez. Studies on the texts of the desert of Judah. V. 75. Leiden – Boston: Brill, 2008. P. 369.

³⁹ Swanson D. The Methodology of 11QT... P. 25.

⁴⁰ Ibid. P. 107.

Своим обетованиям: «итак не бойтесь: я буду питать вас и детей ваших» (Быт. 50:20-21). В свою очередь народ Израиля – избранный виноградник Божий (Ис. 5:22), маслина Израилева (Втор. 6:11) – своим участием в праздниках нового урожая подтверждал уже со своей стороны верность Завету Божию, символически возобновляя его посредством принесением в дар Богу первых плодов нового урожая с последующим их вкушением, становясь причастником нового обновленного Завета Божия (см. Иер. 31:31), отражая тем самым суть истинной религии Израиля – момент оптимальной реализации отношений Бог – человек, человек – Бог.

Список использованной литературы

Источники

1. Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. М.: РБО, 2005.
2. Книга Юбилеев. Ветхозаветные апокрифы. СПб.: Амфора, 2000. С. 14-162.
3. Талмуд. Мишна и Тосефта: В 6 т. (12 кн.): Пер. с евр. Н. Переферковича. Изд. 2-е. СПб.: Издательство П. П. Сойкина, 1899 – 1903.
4. Biblia Hebraica Stuttgartensia. Ed. R. Kittel. 5th edition. Deutsche Bibelgesellschaft, 1997. lxxii + 1574 S.
5. Maier J. Die Tempelrolle vom Toten Meer: Übersetzt und erläutert. Munich: Reinhardt, 1978/ Maier J. The Temple Scroll: An Introduction, Translation and Commentary//Trans. R. White. Sheffield: JSOT Press, 1985. 143 p.
6. Martínez F. G., Tigchelaar E. J. C., Van der Woude A.S. Qumran Cave 11, II: 11Q2–18, 11Q20–31//Discoveries in the Judaean Desert. Oxford: Clarendon Press, 1998. Vol. 23. xiii + 487 pp. + liv plates.
7. Martínez F. G., Tigchelaar E. J. C. The Dead Sea Scrolls Study Edition: In 2 vols. Leiden: E.J. Brill, 1998. 1361 p.
8. Yadin Y. Megillat ham-Miqdāš (The Temple Scroll): In. III vols. Jerusalem: Israel Exploration Society, 1977/Yadin Y. The Temple Scroll: In. III vols. Jerusalem: Israel Exploration Society, 1983.

Вспомогательная литература

1. Гольцев Д., прот. Идеальный Храм по Храмовому свитку // Христианское чтение. 2011. № 5 (40). С.111 – 118.
2. Элиаде М. Священное и мирское: миф о вечном возвращении: Пер. с фр. Н. К. Гарбовского. М.: Изд-во МГУ, 1994. 144 с.
3. Bean P. A Theoretical Construct for the Temple of the Temple Scroll. Master's Thesis; Eugene, OR: University of Oregon, 1987. 433 p.
4. Voccaccini G. Beyond the Essene Hypothesis: The Parting of the Ways between Qumran and Enochic Judaism. Grand Rapids: Eerdmans, 1998. 230 p.
5. Broshi M. The Gigantic Dimensions of the Visionary Temple in the Temple Scroll // Understanding the Dead Sea Scrolls / Ed. by H. Shanks. NY: Random House, 1992. P.113–15.
6. Burgmann H. 11QT: The Sadducean Torah Temple Scroll Studies: Papers Presented at the International Symposium on the Temple Scroll, Manchester, December, 1987/Ed. by G. J. Brooke. Sheffield: JSOT Press, 1989. P. 257 – 263.
7. Fishbane M. Inner Biblical Exegesis: Types and Strategies of Interpretation in Ancient Israel//Midrash and Literature/ Eds. by G. Hartman and S. Budick. New Haven, CT: Yale University Press, 1986. P. 19 – 40.
8. Gilder W. K. Blood manipulation ritual in the Temple Scroll // Revue de Qumran. 2006. № 88. P. 519 – 545.
9. Golb N. Who wrote the Dead Sea Scrolls? The Search of the Secret of Qumran. N. Y.: A Touchstone Book - Touchstone Rockefeller Center, 1996. 446 p.

10. Himmelfarb M. Sexual Relations and Purity in the Temple Scroll and the Book of Jubilees// *Dead Sea Discoveries*. 1999. № 6/1. P. 11–36.
11. Kaufman A. S. *The Temple Mount. Where Is The Holy of Holies?* Jerusalem: Har Yera 'eh Press, 2004. 214 p.
12. Martínez F. G. *The Temple Scroll and the New Jerusalem// The Dead Sea Scrolls after Fifty Years: In II vols//Eds. by P. Flint and J. VanderKam.* Leiden: E.J. Brill, 1999. Vol. II. P. 431–460.
13. Milgrom J. *Sacrifice // Encyclopedia of the Dead Sea scroll: In 2 vols / Eds. by L. H. Schiffman, J. C. VanderKam.* Oxford: University Press, 2000. Vol. II. P. 807 – 812.
14. Schiffman L. H. *Exclusion from the Sanctuary and the City of the Sanctuary in the Temple Scroll// Biblical and Other Studies in Memory of Shelomo D. Goitein/ Ed. by R. Ahroni.* Columbus, OH: Ohio State University Press, 1986. P. 301 – 320.
15. Schiffman L. H. *Reclaiming the Dead Sea Scrolls: The History of Judaism, the Background of Christianity, the Lost Library of Qumran.* Philadelphia and Jerusalem: The Jewish Publication Society, 1994. 529 p.
16. Schiffman L. H. *Sacred Space: The land of Israel in the Temple Scroll// Biblical Archaeology Today, Proceedings of the Second International Congress on Biblical Archaeology 1990 / Eds. by A. Biran and J. Aviram.* Jerusalem: Israel Exploration Society, 1993. P. 398 – 410.
17. Schiffman L. H. *The Construction of the Temple According to the Temple Scroll// Revue de Qumran.* 1996. Vol. 17. P. 555–571.
18. Schiffman L. H. *The courtyards of the house of the Lord: studies on the Temple scroll // Studies on the texts of the desert of Judah / Ed. by F. G. Martinez.* Leiden – Boston: Brill, 2008. 610 p.
19. Shanks H. *Intrigue and the scroll// Understanding the Dead Sea Scrolls / Ed. by H. Shanks.* N.Y.: Random House, 1992. P.116 – 125.

20. Swanson D. The Temple Scroll and the Bible. The Methodology of 11QT. Leiden: E J. Brill, 1995. 268 p.
21. VanderKam J. The Temple Scroll and the Book of Jubilees// Temple Scroll Studies: Papers Presented at the International Symposium on the Temple Scroll, Manchester, December, 1987/Ed. by G. J. Brooke. Sheffield: JSOT Press, 1989. P.211 – 236.
22. VanderKam J. C. Yom Kippur // Encyclopedia of the Dead Sea scroll: In 2 vols / Eds. by L. H. Schiffman, J. C. VanderKam. Oxford: University Press, 2000. Vol. II. P. 1001 – 1003.
23. Volgger D. The Day of the Atonement to the Temple Scroll // Biblica (The Pontifical Biblical Institute's Journal). Rome, 2006, № 87. P. 251–260.
24. Wacholder B. Z. The Dawn of Qumran: The Sectarian Torah and the Teacher of Righteousness. Cincinnati, OH: Hebrew Union College Press, 1983. 310 p.
25. Theological Review.1982. Vol. 75. P. 275 – 288.
26. Wise M. A Critical Study of the Temple Scroll from Qumran Cave 11//SAOC. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1990. Vol. 49. 292 p.
27. Yadin Y. The Temple Scroll – the longest Dead Sea scroll // Understanding the Dead Sea Scrolls / Ed. by H. Shanks. N.Y.: Random House, 1992. P. 87 – 112.

Электронные ресурсы

1. «Храмовый свиток» (11Q Temple Scroll): Пер. А. Волохонского [Электрон, ресурс] // Русская апокрифическая студия. Свитки Иудейской пустыни. Электрон, дан. (1 файл), http://apokrif.fullweb.ru/kumran/hram_svitok.shtml. 15. 01. 12.
2. The Temple Scroll [Electronic resource]// The Digital Dead Sea Scrolls. Electronic data (1 file), <http://dss.collections.imj.org.il/temple>. 05. 04. 12.